



# HUMIDIFICATEUR

506367-01\_CF  
04/2011  
Remplace 7/2009

**HUMIDIFICATEURS  
HEALTHY CLIMATE®**

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR HUMIDIFICATEUR À VENTILATEUR HEALTHY CLIMATE, MODÈLES HCWP3-18 ET HCWP3-18A

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'INSTALLATION DANS LEUR INTÉGRALITÉ AVANT DE COMMENCER.

### À l'intention de l'installateur :

L'installation de ce produit doit être confiée à un professionnel du chauffage et de la climatisation qualifié. Ne pas le faire serait prendre le risque de subir de graves blessures par électrocution. Ce produit doit être installé en conformité avec les codes locaux, provinciaux et fédéraux en vigueur.

### SPÉCIFICATIONS

#### DIMENSIONS DE L'HUMIDIFICATEUR

Largeur : 40,4 cm

Hauteur (y compris l'électrovanne et le raccord de vidange) : 45,7 cm

Profondeur : 26,3 cm

#### OUVERTURE DE LA CHAMBRE DE RÉPARTITION D'AIR

37,5 cm L x 37,9 cm H

#### DÉBIT D'ALIMENTATION EN EAU

22,7 l/h

#### DONNÉES ÉLECTRIQUES

120 VCA-60 Hz, 0,8 A

### ⚠ AVERTISSEMENT



- 1. RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.** Peut entraîner des blessures ou la mort. Débranchez toutes les sources d'alimentation électrique avant d'effectuer la réparation ou l'entretien de l'appareil.
- 2. RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS, DE BLESSURES OU DE DÉCÈS.** L'installation, les réglages, les modifications, l'entretien et les réparations doivent être effectués par votre détaillant Lennox.
- 3. RISQUE DE BRÛLURE.** Une température d'eau supérieure à 125 °F peut provoquer de graves brûlures et des brûlures instantanées. Coupez l'alimentation en eau chaude avant de brancher ou de débrancher des canalisations d'alimentation en eau chaude.
- 4. RISQUE DE BORDS TRANCHANTS.** Les bords tranchants de l'équipement peuvent provoquer des blessures. Évitez de saisir l'équipement si vous ne portez pas de gants.

### ⚠ MISE EN GARDE

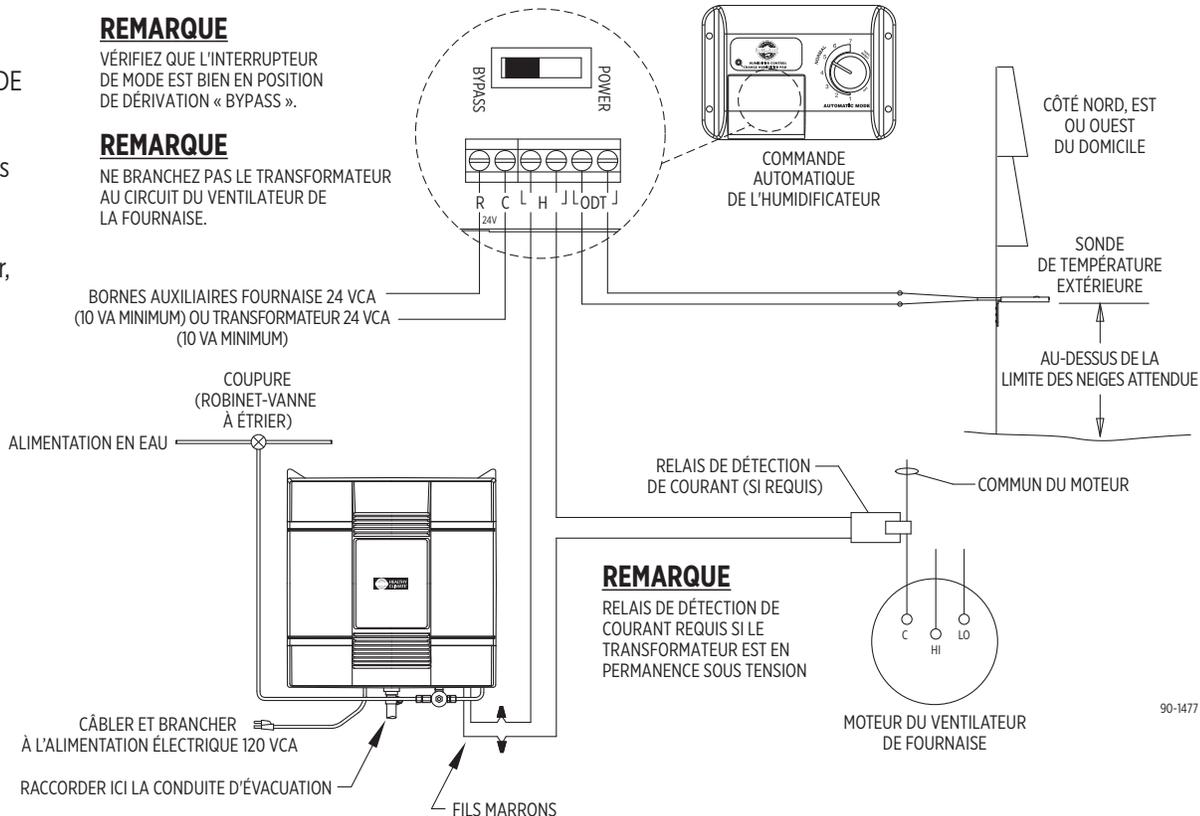
#### RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS ET SUR L'ÉQUIPEMENT.

1. Le système de chauffage de l'eau peut être endommagé si l'alimentation en eau reste coupée.
2. Rétablissez l'alimentation en eau chaude une fois l'installation de l'humidificateur terminée.
3. Le système de chauffage de l'eau doit être mis hors tension si l'alimentation en eau principale reste coupée.
4. Ne réglez pas le taux d'humidité au-delà du niveau recommandé ou au niveau recommandé en présence de condensation à l'intérieur des fenêtres de tout espace non chauffé, car la condensation pourrait causer des dommages. Un excès d'humidité peut causer une accumulation d'humidité susceptible de permettre la croissance de moisissures dans votre domicile.
5. N'installez pas l'humidificateur dans des endroits où les températures pourraient atteindre le point de congélation. La canalisation d'eau pourrait geler et se fissurer, ce qui causerait des dégâts d'eau dans le domicile.
6. N'installez pas l'humidificateur sur le coffret de la fournaise.
7. N'installez pas l'humidificateur sur une face de la chambre de répartition d'air où les extrémités obturées du serpentin refroidisseur restreindraient le mouvement de l'air à travers l'humidificateur.
8. Ne branchez pas l'humidificateur sur un moteur de ventilateur de fournaise à plusieurs vitesses ou un moteur de ventilateur autre que 120 VCA. Utilisez un relais à détection de courant. Cela pourrait entraîner une défaillance prématurée du composant.
9. N'installez pas l'humidificateur dans des endroits où la pression d'eau dépasse 125 psi, car cela pourrait causer des dommages. Suivez les codes en vigueur concernant la réduction de la pression.
10. N'installez pas l'humidificateur sur des systèmes dont la pression différentielle est supérieure à 1 cm de colonne d'eau entre les chambres de répartition d'air d'alimentation et de retour.

## Modèle HCWB3-18A

### COMMANDE AUTOMATIQUE DE L'HUMIDIFICATEUR

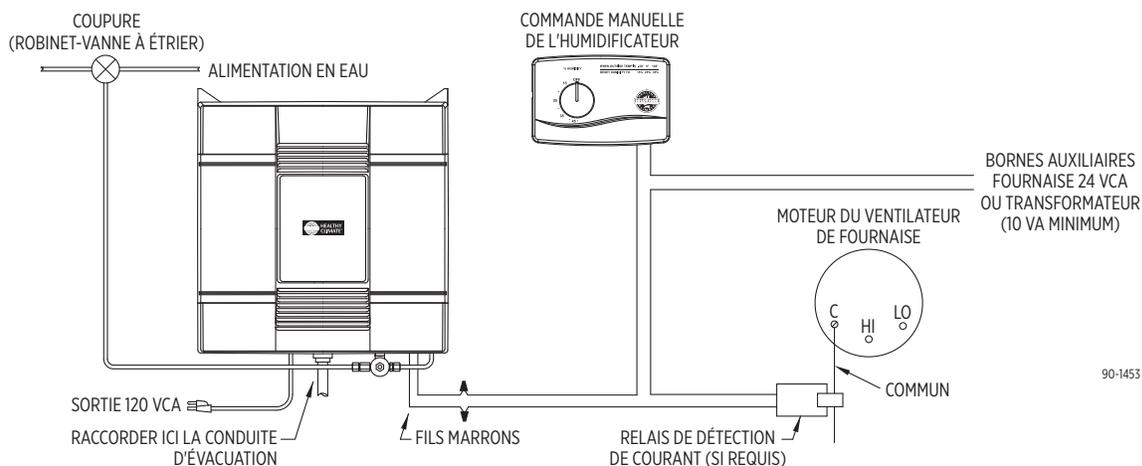
Pour connaître les instructions détaillées d'installation et de câblage de la commande automatique d'humidificateur, consultez la publication N° 504,879M accompagnant la commande.



## Modèle HCWB3-18

### COMMANDE MANUELLE

Pour connaître les instructions détaillées d'installation et de câblage de la commande manuelle d'humidificateur, consultez la publication N° 506407-01 accompagnant la commande.



### IMPORTANT

UTILISER UNE SOURCE D'ALIMENTATION 120 VCA AUTRE QUE LE CIRCUIT DU MOTEUR DE LA FOURNAISE. CEPENDANT, LE TRANSFORMATEUR PEUT ÊTRE ALIMENTÉ PAR UN COURANT DE 120 VCA AVANT QUE CELUI-CI NE TRAVERSE LA FOURNAISE.

- NE BRANCHEZ PAS LE TRANSFORMATEUR AU CIRCUIT DU VENTILATEUR DE LA FOURNAISE.

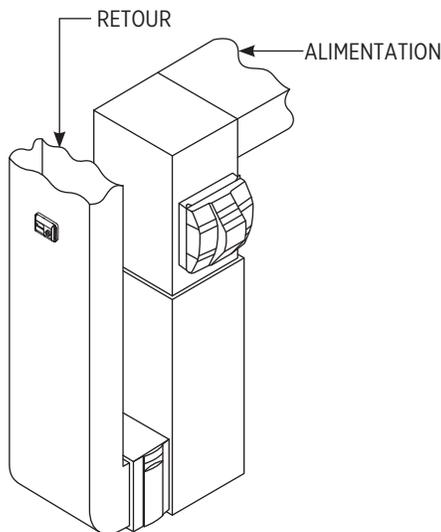
### IMPORTANT

EN CAS D'UTILISATION DU RELAIS DE DÉTECTION DE COURANT :

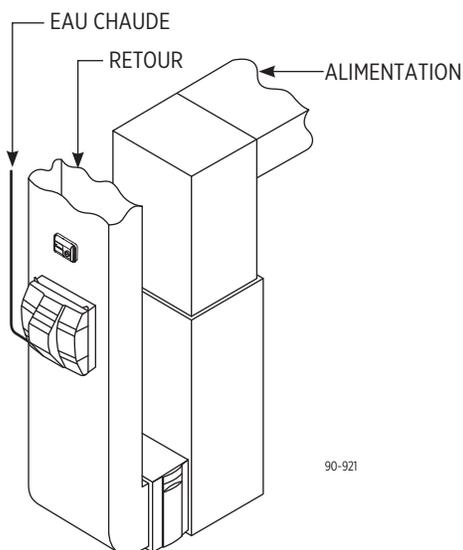
- CÂBLEZ LE RELAIS DE DÉTECTION DE COURANT AU CIRCUIT DE COMMANDE DE L'HUMIDIFICATEUR UNIQUEMENT ! NE L'INSTALLEZ PAS SUR LE CIRCUIT PRIMAIRE DU TRANSFORMATEUR.

## Options d'installation

### Installation typique

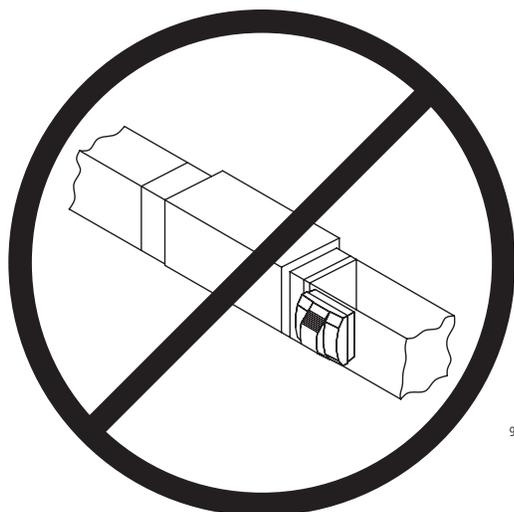


### Autre installation



90-921

### Installation horizontale



90-1480

## REMARQUES

1. L'humidificateur ne peut pas être installé sur des conduits à débit d'air horizontal. La performance sera alors réduite.
2. Utilisez de l'eau chaude lors de l'installation d'un humidificateur sur un système à thermopompe. L'eau chauffée complète la température d'alimentation en air réduite comme chaleur supplémentaire pour l'évaporation.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Le couvercle doit être solidement fixé sur l'humidificateur lorsque le ventilateur fonctionne. Les gaz d'échappement, qui pourraient contenir du monoxyde de carbone, peuvent s'infiltrer dans les espaces résidentiels et entraîner des dommages physiques graves, y compris des risques mortels.**

## ARTICLES FOURNIS

Boîtier de commande de l'humidificateur 24 VCA

Robinet-vanne à étrier

Gabarit d'installation de l'humidificateur

Transformateur 24 VCA

Guides d'utilisation des boîtiers de commande de l'humidificateur

## ARTICLES NON FOURNIS

Vis de montage (vis autotaraudeuses)

Canalisation d'alimentation en eau (en cuivre de 1/4 po)

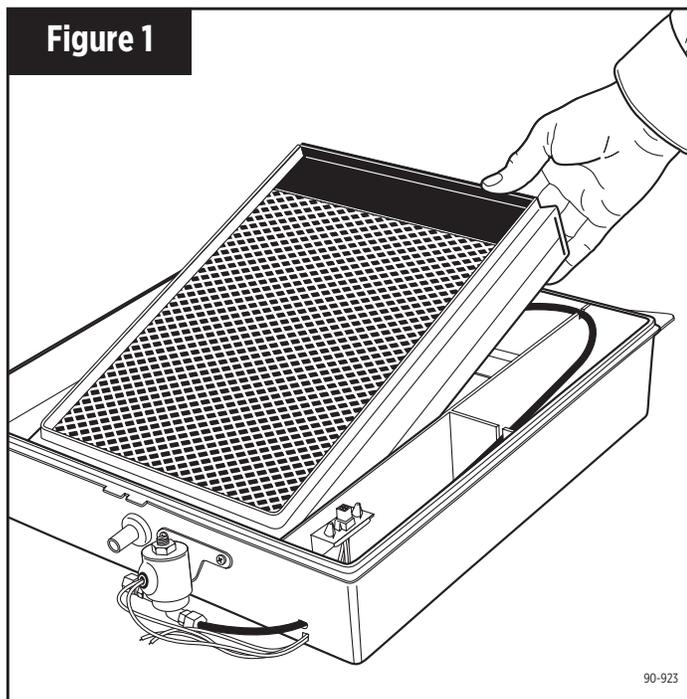
Conduite d'évacuation (boyau de 1/2 po de diamètre intérieur)

Fil basse tension de calibre 18

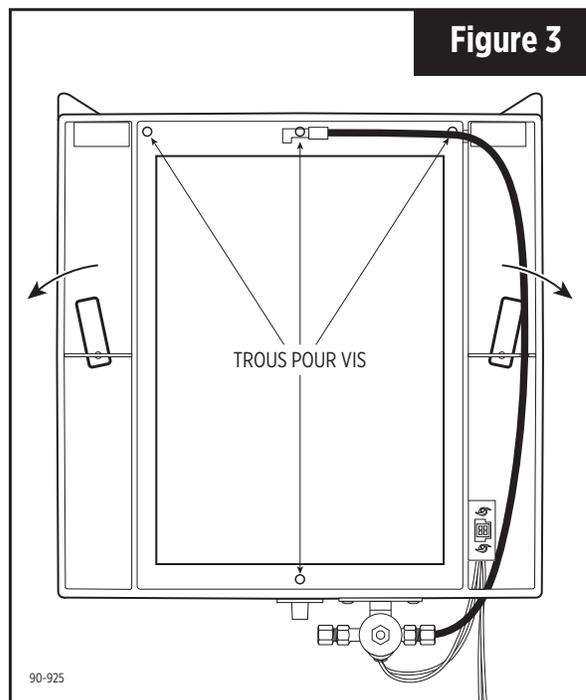
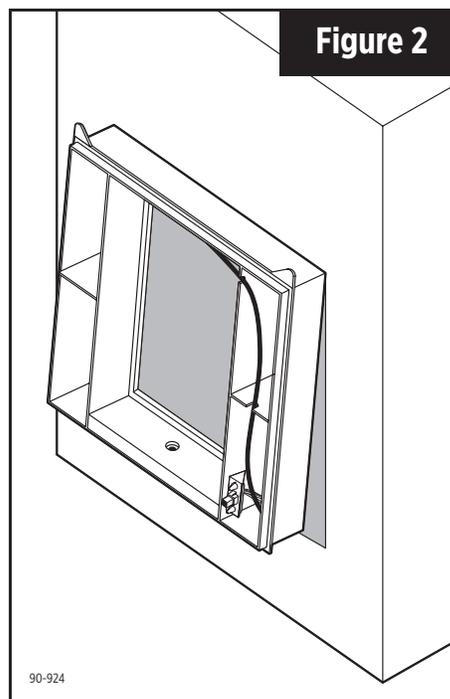
Relais de détection de courant (si requis)

Collier de serrage

1. Placez l'humidificateur sur une surface plate. Décrochez l'assemblage du couvercle de l'humidificateur de l'assemblage de la base au fond du couvercle, soulevez et mettez de côté. Retirez l'ensemble évaporateur en le saisissant par le haut et en le faisant basculer. **(Reportez-vous à la Figure 1)**



2. À l'aide d'un niveau, positionnez le modèle inclus au moins 3,8 cm au-dessus du boîtier du générateur d'air chaud ou du serpentin de refroidissement, le cas échéant, pour le dégagement de la conduite d'évacuation. Tracez le contour du gabarit. Lorsqu'il n'y a pas assez d'espace sur la chambre de répartition d'air d'alimentation, l'humidificateur peut être installé sur le conduit de reprise à condition que l'humidificateur soit alimenté en eau chaude. Retirez le gabarit et découpez avec précision une ouverture pour la chambre de répartition d'air de 37,5 cm L x 36,4 cm H **en prenant soin d'éviter toute blessure causée par les rebords tranchants.**
3. Placez les deux crochets en plastique sur la partie supérieure de la base le long du rebord supérieur de l'ouverture de la chambre de répartition d'air. Poussez la base vers le haut pour enclencher les deux crochets et la tôle le long du rebord supérieur de l'ouverture. Poussez la base vers l'intérieur et faites-la glisser vers le bas de manière à ce que les quatre crochets du bas s'enclenchent dans la tôle sur le rebord inférieur de l'ouverture. **(Reportez-vous à la Figure 2)** Fixez la base dans l'ouverture en utilisant les trois trous de vis supérieurs dans le boîtier. Un trou supplémentaire est prévu en bas pour fixer la base à la chambre de répartition d'air. **(Reportez-vous à la Figure 3)**
4. Appuyez la base contre la chambre de répartition d'air. Passez votre bras dans l'ouverture centrale et tournez les languettes basculantes droite et gauche vers le bas pour fixer la base sur la chambre de répartition d'air. **(Reportez-vous à la Figure 3)** Scellez le conduit autour de la base avec du ruban adhésif ou du mastic.



5. Réinstallez l'ensemble évaporateur dans sa base, en vous assurant que le bas de l'élément d'élimination des dépôts (5) repose fermement contre la partie intérieure du raccord de vidange fixé à la base. Poussez l'ensemble évaporateur sur le dessus entre les côtes de retenue qui tiennent l'ensemble en place en position verticale. Remplacez l'assemblage du couvercle en accrochant dans la partie supérieure de l'ensemble de la base et en enclenchant au fond.
6. Localisez et installez la commande manuelle d'humidificateur en suivant les instructions indiquées à l'étape 6A. Pour connaître les instructions d'installation de la commande automatique d'humidificateur, consultez la publication no 504,879M accompagnant la commande automatique. **DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DE LA FOURNAISE AVANT DE CONTINUER!**

## 6A. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE LA COMMANDE MANUELLE DE L'HUMIDIFICATEUR POUR LE MODÈLE HCWB3-18

**HCWB3-18** : La commande manuelle de l'humidificateur fournie est conçue pour un service basse tension afin de contrôler l'équipement d'humidification. Une augmentation de l'humidité relative accroît la longueur du ruban ce qui déclenche l'interrupteur de commande et provoque l'arrêt de l'humidificateur. Lorsque l'humidité relative diminue, le ruban se contracte, ce qui ferme l'interrupteur de commande. (Pour des instructions détaillées sur l'installation et le câblage de la commande manuelle de l'humidificateur, reportez-vous à la publication N° 506407-01 fournie avec la commande).

### EMPLACEMENT

1. Placez-la sur le mur intérieur d'une pièce à une distance d'environ 1,5 m du plancher ou dans la chambre de répartition d'air de retour de la fournaise. Si l'humidificateur est monté sur un conduit d'air de reprise, la commande d'humidificateur doit être placée à une distance d'au moins 15 cm en amont de l'humidificateur.
2. Ne placez pas la commande dans la trajectoire directe de l'air de soufflage de la fournaise ou de courants d'air créés par des portes ou des fenêtres ouvertes.
3. N'installez pas l'appareil dans un endroit où son fonctionnement pourrait être perturbé par des lampes, la lumière du soleil, des registres de foyer, des radiateurs, des conduits d'air ou près d'activités qui génèrent de l'humidité.
4. Les règles de base régissant le choix de l'emplacement de pose des thermostats s'appliquent aussi aux commandes d'humidificateur.

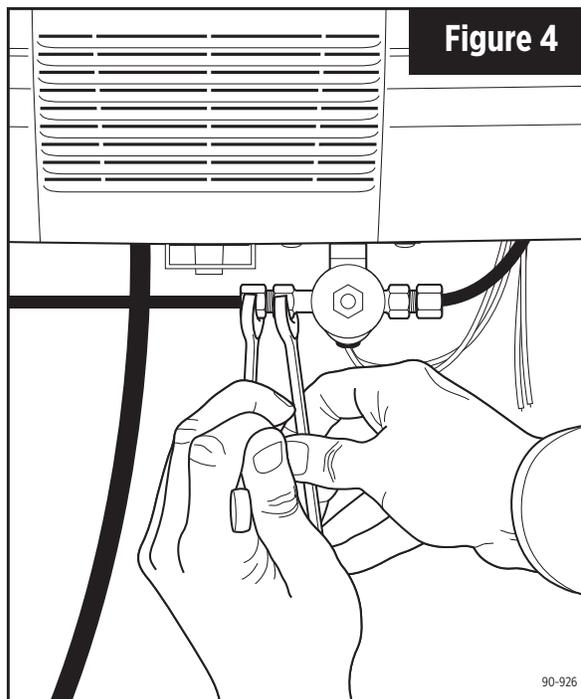
### INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

1. **Ne tentez pas de réparer ou de réétalonner la commande d'humidificateur. Les commandes d'humidificateur nécessitant un entretien ou des réparations doivent être retournées à votre concessionnaire Lennox.**
2. Les commandes d'humidificateur ne doivent être utilisées qu'avec des applications à basse tension (24 VCA). Utilisez du câblage de 24 VCA pour brancher la commande d'humidificateur, de la façon indiquée dans le schéma de câblage.
3. Assurez-vous qu'aucun fil dénudé n'est à découvert et que l'isolation n'est pas endommagée. L'isolation des fils ne doit pas faire saillie de la tête des vis de serrage.
4. Assurez-vous que toutes les épissures offrent une sécurité suffisante sur les plans mécanique et électrique.
5. Pour éliminer la poussière ou d'autres corps étrangers du ruban en nylon et de l'intérieur de la commande, époussetez légèrement à l'aide d'une brosse à poils fins et souples.

7. Raccordez à une canalisation d'alimentation en eau à l'aide du robinet-vanne à étrier fourni. Consultez les instructions fournies sur l'emballage du robinet-vanne à étrier. L'humidificateur peut fonctionner avec de l'eau froide, chaude, adoucie ou dure. **AVERTISSEMENT : RISQUE DE BRÛLURE. Une eau dont la température dépasse 51 °C peut provoquer de graves brûlures instantanément. Coupez l'alimentation en eau chaude avant de brancher ou de débrancher des canalisations d'alimentation en eau chaude.** L'utilisation d'eau chaude domestique (MAX. 60 °C) et d'un ventilateur fonctionnant en continu procure une capacité d'évaporation maximale. **Lors de l'installation sur un système à thermopompe, l'humidificateur doit être alimenté en eau chaude domestique. Lors de l'installation d'un humidificateur sur une chambre de répartition d'air de retour, il est recommandé d'alimenter l'humidificateur en eau chaude.**

**REMARQUE : Le robinet-vanne à étrier est conçu pour être entièrement ouvert ou fermé. Ne l'utilisez pas pour réguler le débit d'eau.**

8. Raccordez le tube du robinet-vanne à étrier jusqu'au côté admission de l'électrovanne au moyen d'un tube en cuivre de 6 mm de diamètre extérieur (non fourni). **UTILISEZ UNE CLÉ À MÂCHOIRE DOUBLE SIMILAIRE À CELLE DE LA FIGURE 4 POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LE SUPPORT DE VANNE ET RÉALISER UN RACCORDEMENT ÉTANCHE.**



9. Le raccord de vidange est conçu pour accepter un boyau en plastique de 12,7 mm de diamètre intérieur (non fourni). Acheminez une conduite d'évacuation du raccord de vidange vers un siphon de plancher ou un autre point de vidange. **MISE EN GARDE : Si vous utilisez un collier de serrage, ne le serrez pas trop fort pour éviter de fissurer le raccord de vidange. Assurez-vous que la conduite d'évacuation présente une inclinaison constante. REMARQUE : Aucune conduite d'évacuation en métal ne peut être fixée ou soudée au raccord. N'utilisez pas d'adhésifs à base de solvants lors du raccordement d'une canalisation d'évacuation en plastique car cela risque d'endommager le raccord.**

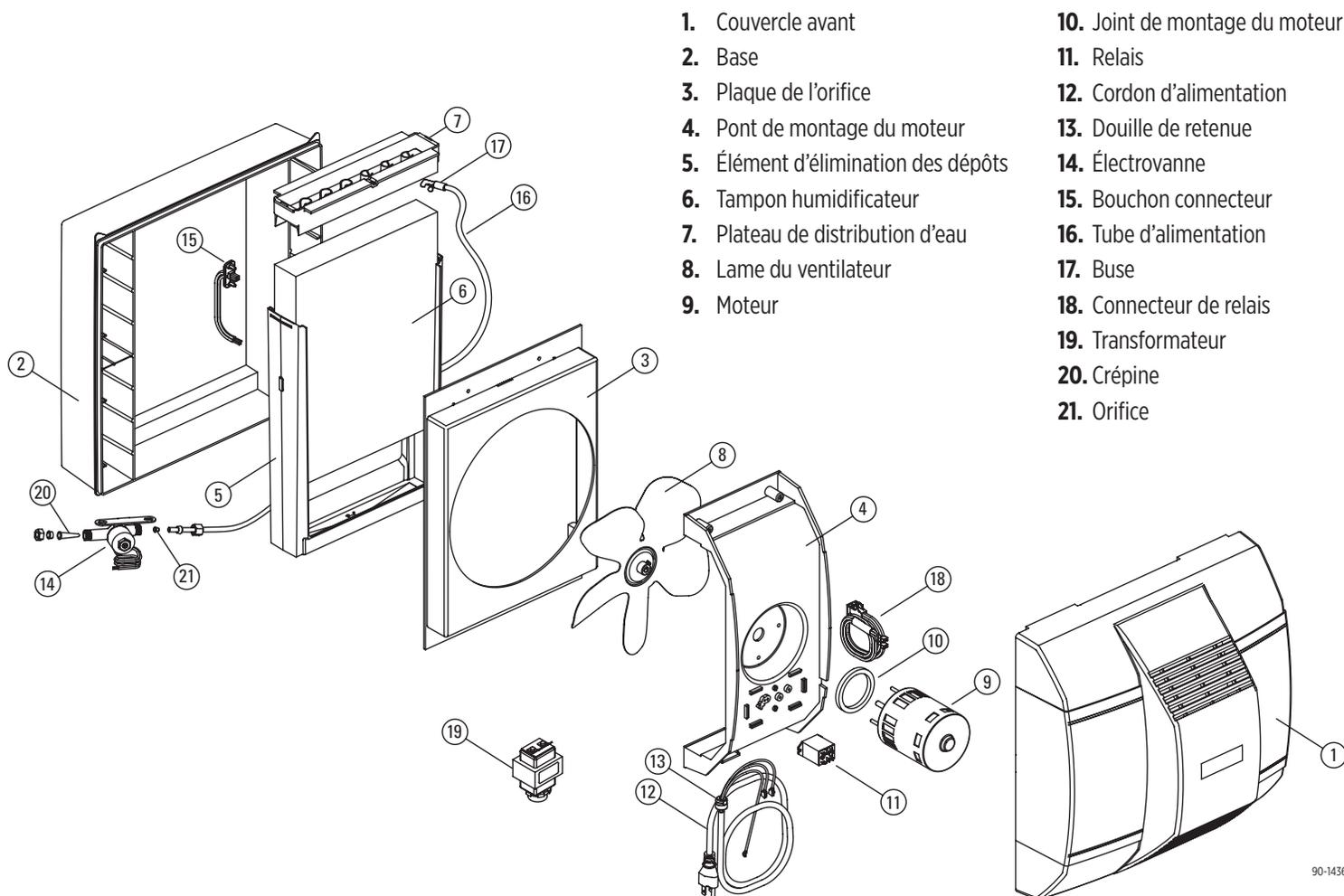
**10.** Ouvrez complètement le robinet-vanne à étrier et assurez-vous de l'absence de fuites. Mettez le système de ventilation en marche. **HCWB3-18** – Réglez le niveau d'humidité souhaité pour que l'humidificateur se mette en marche. Laissez l'humidificateur en marche jusqu'à ce que de l'eau s'évacue par la conduite d'évacuation. Assurez-vous que l'humidificateur et le robinet-vanne à étrier ne fuient pas. Vérifiez que tous les composants électriques de l'appareil fonctionnent correctement. Réglez la commande au niveau recommandé. (Consultez les instructions de fonctionnement fournies dans le guide du propriétaire.) **HCWB3-18A** – Consultez la section des instructions d'installation de la commande automatique d'humidificateur traitant de la vérification du système d'humidification, publication N° 504,879M. Vérifier l'étanchéité de l'humidificateur et du robinet-vanne à étrier. Vérifiez que tous les composants électriques de l'appareil fonctionnent correctement.

**11.** Le cordon d'alimentation de l'humidificateur doit être branché dans une prise de 120 VCA. Câblez une boîte de sortie électrique jusqu'à une source d'alimentation distincte du circuit du moteur du ventilateur de la fournaise. L'alimentation de la boîte de sortie peut provenir de la ligne 120 VCA avant d'alimenter la fournaise. Il est possible de câbler la boîte de sortie à partir des bornes des accessoires de la fournaise si ces dernières sont à 120 VCA. Reportez-vous aux recommandations du fabricant pour le câblage. N'utilisez pas de rallonge. N'alimentez pas la prise de 120 VCA depuis le circuit du ventilateur de la fournaise.

**REMARQUE : AVANT DE QUITTER LE SITE D'INSTALLATION, ASSUREZ-VOUS QUE :**

1. Le robinet-robinet-vanne à étrier est entièrement ouvert.
2. Les éléments de plomberie ne fuient pas.
3. L'humidificateur fonctionne correctement.

**IMPORTANT!** Assurez-vous de remettre le guide contenant les instructions de fonctionnement et les renseignements de garantie au propriétaire pour éviter les appels injustifiés. La garantie sera annulée si l'appareil n'a pas été installé par un professionnel en chauffage et climatisation qualifié en raison des risques de mauvaise utilisation du produit.



- |                                     |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Couvercle avant                  | 10. Joint de montage du moteur |
| 2. Base                             | 11. Relais                     |
| 3. Plaque de l'orifice              | 12. Cordon d'alimentation      |
| 4. Pont de montage du moteur        | 13. Douille de retenue         |
| 5. Élément d'élimination des dépôts | 14. Électrovanne               |
| 6. Tampon humidificateur            | 15. Bouchon connecteur         |
| 7. Plateau de distribution d'eau    | 16. Tube d'alimentation        |
| 8. Lame du ventilateur              | 17. Buse                       |
| 9. Moteur                           | 18. Connecteur de relais       |
|                                     | 19. Transformateur             |
|                                     | 20. Crépine                    |
|                                     | 21. Orifice                    |